

# Általános Beszerzési Feltételek

Az ELPRO a Bosch csoport része, és a Bosch későbbi általános vásárlási feltételei vonatkoznak rá:

A jelen Általános Beszerzési Feltételek (a továbbiakban: Feltételek) a vállalatokkal, közjogi szervezetekkel és speciális alapokkal folytatott üzleti tranzakciókra vonatkoznak, és világszerte szabályozzák beszerzési tevékenységeinket.

## 1. Általános rendelkezések

Feltételeink kizárólagos jelleggel alkalmazandóak a beszállító minden, Feltételeinkkel ellentétes vagy azzal összeegyeztethetetlen feltételeivel szemben, hacsak azok érvényesülését kifejezetten írásban nem hagytuk jóvá. A beszállító áruinak és szolgáltatásainak (a továbbiakban: „Áruk”) elfogadása vagy megfizetése nem jelenti ilyen Feltételek jóváhagyását, még akkor sem, ha az elfogadás vagy fizetés a beszállító ellentmondó vagy kiegészítő feltételeinek ismeretében történik. A beszállító bármely olyan feltétele, amely korábban került jóváhagyásra, és amely a jelen Feltételekkel ellentétes vagy azokhoz hozzáad, a továbbiakban nem tekinthető elfogadottnak.

## 2. Szerződéskötés és Szerződésmódosítások

- 2.1 Megrendeléseket, szerződéseket és a lehívásokat, valamint ezek módosításait és kiegészítéseit írásban kell megtenni.
- 2.2 Bármely szóbeli megállapodás, beleértve a Feltételeink későbbi módosításait és kiegészítéseit, hatálybalépéshez írásban megerősítésünk szükséges.
- 2.3 A jelen Feltételek által írásban megkövetelt bármely kommunikáció elküldhető telefaxon, távoli adatátvitel útján vagy e-mailben.
- 2.4 A költségbecslések kötelező érvényűek és nem kompenzálhatóak, hacsak a felek kifejezetten másként nem állapodnak meg.
- 2.5 Minden olyan megrendelés lemondható általunk, melyet a beszállító annak kézhezvételétől számított két héten belül nem fogadott el.
- 2.6 A megállapodott megrendelési ütemterv részeként leadott megrendelések és lehívások kötelező érvényűek, amennyiben a beszállító az kézhezvételüktől számított két munkanapon belül nem utasítja el azokat.
- 2.7 A Feltételek kiegészítéseiként a Bosch Csoport Magyarország csomagolási előírásai és logisztikai kézikönyve alkalmazandóak (lásd: <https://www.bosch.com/company/supply-chain/information-for-business-partners/#logistics-regulations-and-standards> “ Logistics Supplier Manual”).
- 2.8 Szolgáltatások megrendelése esetén a Bosch Csoport Magyarország Szolgáltatások Beszerzési Feltételei is alkalmazandóak jelen Feltételek kiegészítéseképp (lásd: <https://www.bosch.com/company/supply-chain/information-for-business-partners/#purchasing-terms-and-conditions> „Global Supplementary Terms & Conditions”)

### 3. Szállítás

- 3.1 A kikötött szállítási időszakok és a szállítási határidők kötelező érvényűek. A megállapodott szállítási határidők vagy szállítási időszakok betartása szempontjából az Áruk hozzánk történő beérkezése a mérvadó. Amennyiben nem történik megállapodás „költségmentesen a gyárkapuig” szállításról (DAP® vagy DDP® az Incoterms 2020 szerint), a beszállítónak kellő időben rendelkezésre kell bocsátania az Árukat, és figyelembe kell vennie a be-és kirakodáshoz szükséges időt a szállítóval való megállapodás szerint.
- 3.2 Ha az összeszerelésért vagy a beszerelésért a beszállító felel, a beszállító viseli az összes ehhez szükséges költséget, így például utazási költségeket, az eszközök biztosítását és a napi kiadásokat.
- 3.3 Ha a beszállító nem tartja be a kikötött szállítási határidőket, a jogszabályi rendelkezések alkalmazandók amellet, hogy amennyiben a kikötött határidők vagy határnapok bármely okból nem kerülnek betartásra, úgy jogosultak vagyunk a szerződéstől elállni, vagy felmondani azt anélkül, hogy póthatáridő tűzésére vagy külön felszólításra lenne szükség. Ilyen esetben jogosultak vagyunk a beszállító költségére harmadik személytől fedezeti beszerzést vagy teljesítést eszközölni és beszállítóval szemben kárainkat érvényesíteni. Ugyancsak jogosultak vagyunk a szerződéstől a teljesítés előtt elállni, amennyiben nyilvánvalóvá válik, hogy a beszállító bármilyen okból nincs abban a helyzetben, hogy a szerződésben kikötött minőségben vagy mennyiségben, vagy a szerződéses határidőben (határnapon) szállítson, vagy teljesítsen. Elállásunk esetén, nem vagyunk kötelesek a beszállító kárait megtéríteni. A beszállítónak haladéktalanul értesítenie kell a megrendelő osztályunkat, ha nehézségek merülnek fel a gyártásban, az alapanyag beszerzésben, a megbeszélrt ütemterv betartásában vagy hasonló körülményekben, melyek megzavarhatják a beszállító határidőre, illetve megállapodás szerinti minőségben történő szállítását.
- 3.4 A késedelmes szállítás vagy szolgáltatás feltétel nélküli elfogadása nem egyenértékű a késedelmes szállításból vagy szolgáltatásból eredő bármilyen követelésről való lemondással; ez mindaddig érvényes, amíg az adott szállítással vagy szolgáltatással kapcsolatban felmerülő fizetési kötelezettségünknek teljes mértékben eleget nem tettünk.
- 3.5 A beszállító nem jogosult a megrendelt Árukat részletekben szállítani, kivéve kifejezett megállapodás alapján, vagy ha a részletekben történő elfogadás tőlünk ésszerűen elvárható.
- 3.6 A beérkező Áruk ellenőrzése során az általunk megállapított mennyiségek, súly és más paraméterek határozzák meg, hogy a beszállító megfelel-e a szerződésben megállapodott értékeknek, ellentétben a beszállító által megállapított mennyiségekkel, súllyal és más paraméterekkel.
- 3.7 Az Árukat a beszállító az előírt, illetve előírások hiányában a kereskedelemben szokásos, az áruk jellegére, a szállítás módjára tekintettel az áruknak a berakodás, szállítás, kirakodás, átvétel és raktározás során történő megóvására alkalmas csomagolásban, valamennyi magyar nyelvű használati, kezelési, karbantartási, útmutatóval, műszaki leírással és rajzzal, a felhasználáshoz és a forgalomba hozatalhoz szükséges, magyar és EU jogszabályok által előírt hatósági engedélyekkel, mintákkal és valamennyi, kereskedelemben szokásos, illetve a magyar, valamint az EU szabályok szerint szükséges fuvar, vám és eredetigazoló dokumentummal (minden esetben magyar fordítással) együtt köteles részünkre leszállítani. Ezen kötelezettségek megszegése esetén jogosultak vagyunk az átvétel megtagadására, vagy a szükséges okmányok beszerzésére a beszállító költségére és kockázatára.
- 3.8 Hacsak a Szoftver Beszerzési Feltételek másként nem rendelkeznek, a beszállító köteles korlátlan és világszerte érvényes használati jogot biztosítani a szállítással érintett bármely szoftver tekintetében. Az e használati jog magában foglalja különösen a szoftver sokszorosítását, betöltését és futtatását.
- 3.9 Jogosultak vagyunk a szoftver bármilyen más formában történő használatának tovább engedélyezésére, bérbeadására, lízingelésére vagy átengedésére a kapcsolt vállalkozásainknak az Tao tv. (társasági adóról

szóló törvény) 4. § 23. pontja értelmében, valamint alvállalkozóinknak, akik a termékeink gyártásáért felelősek, és ezért szükségük van a szoftver használati jogára. Jogosultak vagyunk továbbá a szoftver terjesztésére is az ügyfelek számára a termék hardverének részeként, ideértve a megfelelő allicens használatát is, amennyiben ez a hardver használatához szükséges.

- 3.10 Jogunk van a rendelkezésre bocsátott szoftver használatára, ideértve annak minden dokumentációját is, az elfogadott teljesítményjellemzőknek megfelelően és a terméknek a megállapodás szerinti használatához szükséges mértékben. Jogunk van másolatokat készíteni biztonsági mentés és archiválás céljából.
- 3.11 A szoftverek vonatkozásában a Bosch Csoport Magyarország Szoftver Beszerzési Feltételei és a Nyílt Forráskódú Szoftver Beszerzési Feltételei is alkalmazandóak a jelen Feltételek kiegészítéseképp (lásd: <https://www.bosch.com/company/supply-chain/information-for-business-partners/#purchasing-terms-and-conditions> „Global Supplementary Terms & Conditions”)
- 3.12 A beszállító tudomásul veszi, hogy az adózás adózás rendjéről szóló 2017. évi CL. törvénynek (Art.) és a 13/2020 (XII. 23.) PM rendeletnek (EKÁER rendelet) az Elektronikus Közúti Áruforgalom Ellenőrző Rendszerrel (EKÁER) kapcsolatos előírásai az EU más tagállamában található feladási címről belföldi átvételi címre történő közúti fuvarozással járó Közösségen belüli termékbeszerzés vagy egyéb célú behozatal esetén a címzettet, belföldi feladási címről az EU más tagállamába található átvételi címre, értékesítés céljából vagy értékesítéstől eltérő egyéb célból történő közúti fuvarozás esetén a feladót, illetve belföldi feladási címről belföldi átvételi címre történő közúti fuvarozás esetén a feladót terhelik. A bejelentésköteles termékek körét az 51/2014. (XII. 31.) NGM rendelet mellékletei tartalmazzák. Amennyiben az EKÁER-rel kapcsolatos bejelentési kötelezettség a termék címezettjét terheli, úgy a beszállító a következő adatokat köteles a fuvarozás megkezdését megelőzően a Megrendelő rendelkezésére bocsátani:

1) A feladó pontos adatai:

- › név/cégnév
- › cím (ország, város, irányítószám, utca, házsám)
- › adószám.

2) A felrakodás pontos címe (ország, város, irányítószám, utca, házsám).

3) Amennyiben a kirakodási címen található ingatlant használó vállalkozás nem azonos a címzettel, úgy ezen vállalkozás adatait is fel kell tüntetni:

- › név/ cégnév
- › cím (ország, város, irányítószám, utca, házsám)
- › adószám.

4) Az EKÁER számhoz tartozó termékek megnevezése és azok vámtarifaszáma, az egyes termékmegnevezésekhez (tételekhez) tartozó bruttó (csomagolással együtt mért) tömege kg-ban, veszélyes termék szállítása esetén a veszélyes áru azonosító száma (UN szám).

5) Az egyes termékmegnevezésekhez (termékekhez) tartozó adó nélküli beszerzési ár (ennek hiányában annak adó nélküli előállítási értéke). Amennyiben a csomagolás értéke meghatározható, úgy azt a termék adó nélküli értékében kell feltüntetni, annak részeként. Amennyiben a csomagolás értéke nem határozható meg vagy az nulla, úgy azt a termék adó nélküli értékében nem kell feltüntetni.

6) Valamennyi belföldi útszakaszon használt gépjármű rendszámát be kell jelenteni. Amennyiben pótkocsi(k) is részt vesz(nek) a belföldi útszakaszon történő fuvarozásban, úgy a pótkocsi(k) rendszáma is feltüntetendő.

A megrendelt termék fuvarozása az Art.-ban és az EKÁER rendeletben előírt adatok Nemzeti Adó és Vámhatóság felé történő bejelentését követően, kizárólag az EKÁER-szám birtokában történhet. Az EKÁER-szám érvényessége a megállapításától számított 15 nap.

A beszállító kifejezetten elfogadja, hogy amennyiben a Megrendelőt az EKÁER-rel kapcsolatos kötelezettségeknek a beszállítóra visszavezethető bármely okból való nem megfelelő teljesítése miatt kár éri (bírság, büntetés, üzletfelek és harmadik személyek követelése, többletköltség, stb), úgy a beszállító köteles a termék címezettjének minden kárát és költségét késedelem nélkül megtéríteni.

## 4. Vis Major

4.1 Természeti csapások, szerződő feleknek fel nem róható működési zavarok, zavargások, kormány vagy közhatalom által tett intézkedések vagy más, a felek által nem befolyásolható körülmények, például járványok esetén ezen események időtartama alatt nem felelünk a szállítmány vagy a szolgáltatás átvételének késedelméért vagy elmaradásáért. Mindegyik fél köteles haladéktalanul a másik felet tájékoztatni minden releváns információról, és a jóhiszeműség jegyében kötelezettségeiket átmenetileg a megváltozott körülményekhez igazítani, különös figyelemmel az esetlegesen módosult piaci feltételekre. Az ilyen események során és az azt követő két hétben jogosultak vagyunk az egyéb jogaink sérelme nélkül a szerződés teljes egészében vagy részben történő megszüntetéséhez, feltéve, hogy a szerződés módosítása nem lehetséges, és amennyiben ezen események időtartama nem jelentéktelen.

4.2 A fenti 4.1 pont rendelkezései alkalmazandók a munkaügyi viták esetében is.

## 5. Fuvarlevél és Számla

A megrendelésekben és lehívásokban megfogalmazott utasítások kötelező érvényűek. A számlákat a megrendelésben vagy a lehívásban meghatározott számlázási címre kell címezni és elküldeni egyetlen példányban feltüntetve a számla számát és egyéb megosztási referenciákat; a számla nem csatolható a szállítmányokhoz.

## 6. Árazás és Felelősségátruházás

Eltérő megállapodás hiányában, az árak "Free Carrier (költségmentesen a fuvarozónak átadva)" (FCA® INCOTERMS 2020) szerint értendőek, beleértve a csomagolást is. Ebben az általános forgalmi adó (ÁFA) nem szerepel. A beszállító viseli az összes kockázatot áruvesztés vagy kár esetén, amíg azok felpakolásra nem kerültek az általunk, vagy a megbízottunk által biztosított szállítási eszközre, vagy megállapodás esetén amíg az Áruk átvételre nem kerültek az egyeztetett szállítási helyen.

## 7. Fizetési Feltételek

Eltérő megállapodás hiányában, a számlákat az Áruk kézhezvételétől vagy a szolgáltatások teljesítésétől számított 60 napon belül kell megfizetni egy megfelelően kibocsátott és ellenőrizhető számla ellenében, amelyet az általunk megjelölt számlázási címre kell küldeni. A fizetést számlaellenőrzés előzi meg. A beszállító csak előzetes írásbeli jóváhagyásunkkal jogosult szerződéses követeléseit és jogait engedményezni, átruházni. Beszállító csak az általunk elismert vagy bíróság által jogerősen megítélt követeléseit számíthatja be a vele szemben általunk érvényesített követelésekkel szemben.

## 8. Kárbejelentés

- 8.1 A beérkező áru ellenőrzése a nyilvánvaló károkra korlátozódik, így különösen a szállítási sérülésekre, és eltérésekre az Áruk azonosságára vagy mennyiségére, kivéve, ha a Minőségbiztosítási Megállapodás más feltételeket tartalmaz.
- 8.2 Haladéktalanul bejelentünk minden kárt annak felfedezését követően.
- 8.3 E tekintetben a beszállító lemond azon jogáról, hogy a kár bejelentésének késedelmére hivatkozzon.

## 9. Kárigény

- 9.1 Az alábbiakban megfogalmazott eltérő rendelkezés hiányában a jogszabályi rendelkezések alkalmazandóak mind a minőségbeli hibák, mind a hibás teljesítés esetében.
- 9.2 A beszállító – eltérő megállapodás hiányában – a szerződés tárgyának, illetve a szoftver mennyiségi hiányáért, illetve kellékhibáiért (szoftverek esetében valamennyi programozási hibáért is) az általunk történő átvételtől, vagy amennyiben a felszerelés, felállítás vagy üzembe helyezés is szükséges, az eredményes átadás-átvételtől számított 24 hónapos jótállást vállal, amennyiben jogszabályok hosszabb jótállási vagy kötelező alkalmassági időt nem írnak elő. Ilyen esetben ez utóbbiak minősülnek szerződésileg kikötött jótállási időnek.
- 9.3 Hibás teljesítés esetén jogunk van megjelölni a hiba kiküszöbölésének a módját, melynek során a teljesítés helye az Áruk eredeti rendeltetési helye. Ez azt a helyet jelenti, ahol az Áruk a szavatossági igény időpontjában található. A szállító kizárólag akkor jogosult megtagadni a kiválasztott teljesítési módot, ha az aránytalan költségekkel jár.
- 9.4 Abban az esetben, ha a Szállító nem kezdi el, illetve egy elvárható rövid türelmi időn belül nem kezdi meg a hiba kijavítását az erre vonatkozó kérésünket követően, sürgős esetekben (különösen közvetlen veszély vagy az Áruk további rongálódásának megelőzése érdekében) jogunkban áll a hibát magunk kijavítani vagy kijavíttatni harmadik fél által a beszállító költségére.
- 9.5 Amennyiben az Áruk harmadik személyek jogait sértik, az ebből eredő igényekkel szemben a beszállító köteles minket mentesíteni és kártalanítani, hacsak a beszállító nem tudja bizonyítani, hogy nem felelős a jogsértésért. A beszállító kérésünkre azonnal rendelkezésünkre bocsájt minden információt és dokumentumot az áruiról és szolgáltatásairól, amelyek szükségesek az ilyen harmadik féltől származó követelések elleni védekezéshez. Ezen túlmenően a beszállító a szükséges mértékben támogatást köteles nyújtani annak bizonyítására, hogy az Áruk mentesek a harmadik féltől származó jogoktól, példaként azzal, hogy megvizsgálja a harmadik felek szerzői jogait, és kérésre rendelkezésre bocsátja a releváns dokumentumokat és elemzéseket.
- 9.6 A kártérítési igények elévülési ideje öt év. A kártérítési igények elévülési ideje azon év végén kezdődik, amelyben a követelés keletkezett, illetve amelyben tudomást szereztünk, vagy súlyos gondatlanság hiányában tudomást kellett volna szereznünk az igényt alátámasztó körülményekről és a felelősségre vonható személyről. Bármely releváns jogszabály szerinti elévülési időszakok elsőbbséget élveznek. Ez vonatkozik a fent említett információkhoz és dokumentumokhoz való hozzáférésre vonatkozó jogra is.
- 9.7 A szándékos félrevezetés esetét leszámítva, a kártérítési igényekre vonatkozó elévülési idő öt év, kivéve, ha az Áruk egy építkezésen kerültek rendeltetésszerűen felhasználva és ezen építkezés során okoztak hibát. Az elévülési idő az Áruszállítást követően veszi kezdetét (kárveszély átszállás). Bármely hosszabb, jogszabály által megszabott elévülési időszakok elsőbbséget élveznek.

- 9.8 A hibás jogcímen alapuló követelések esetében a 9.5. pont (elévülési idő kártérítési igény esetén) alkalmazandó. Bármely jogszabályi szerinti elévülési időszakok elsőbbséget élveznek.
- 9.9 Ha a beszállító a teljesítési hiba kiküszöbölésének kötelezettségét póttáru szállításával teljesíti, az e póttárukra vonatkozóan az elévülési idő a szállítás időpontjától újratekődik, kivéve, ha a beszállító egyértelműen és megalapozottan jelezte fenntartását, miszerint a póttáru szállítása csupán a beszállító jóindulatából eredően, illetve a viták elkerülése, valamint az üzleti kapcsolat fenntartása érdekében történik.
- 9.10 A beszállító viseli a teljesítési hiba kiküszöbölésével összefüggésben felmerülő összes szállítási, utazási, munkaügyi, szerelési, szétszerelési és anyagköltséget. Ha az Áruk hibáinak következményeként a hibás Áruk javításával vagy cseréjével kapcsolatban megalapozottan költségeink és kiadásaink merültek fel, ide értve különösen a beérkező áruk általános bevizsgálásán túlmenően a kiválogatás, a hiba vizsgálata és elemzése, valamint a külső vagy belső személyzet részvétele költségeit és kiadásait. Ezen költségeket a beszállító viseli, kivéve, ha nem felelős a hibáért.
- 9.11 Amennyiben hibás Bosch termékek miatt a gépjárműgyártó partnereink az ebben az üzletágban széles körben ismert és rendszeresen alkalmazott szokás szerint vagy egyéb hasonló, az autóiparban általánosan használatos eljárás szerint járnak el a szavatossági igényeik meghatározásakor és rendezésekor velünk szemben, ez az eljárás lesz alkalmazandó a mi és a szállító között fennálló jogviszonyra is, amennyiben a hiba a Szállító termékeinek hibájára vezethető vissza.
- 9.12 A beszállító ugyanúgy felel az alvállalkozói hibáiért, mint sajátjaiért.

## 10. Termékfelelősség és Visszahívás

- 10.1 Termékfelelősségi igény esetén, amennyiben a kárt a beszállító által szállított Áruk hibája okozta és amennyiben a beszállító a hibáért felelőssé tehető, a beszállító köteles az ebből eredő igényekkel szemben minket mentesíteni és kártalanítani. Amennyiben a kár oka a beszállító felelősségi körébe tartozik, a beszállítót terheli a bizonyítási teher annak vonatkozásában, hogy nem hibás.
- 10.2 A fenti 10.1. pontban foglalt esetekben a beszállító viseli az összes költséget és kiadást, beleértve az esetleges jogi díjakat is, kivéve, ha ezek a költségek nem megalapozottak és ésszerűek.
- 10.3 Minden más tekintetben a jogszabály rendelkezései alkalmazandóak.
- 10.4 Minden olyan visszahívási műveletet megelőzően, amelyet részben vagy egészben a beszállító Áruinak hibája eredményez, értesítenünk kell a beszállítót, lehetőséget kell adnunk a beszállítónak az együttműködésre, és egyeztetnünk kell a beszállítóval a visszahívási művelet hatékony megindításáról, kivéve, ha a beszállító értesítése vagy a vele való együttműködés az ügy sürgősségére tekintettel nem lehetséges. A visszahívási műveletek költségeit a beszállító viseli, amennyiben a visszahívási műveletet a beszállító által szállított Áruk hibája okozza, kivéve, ha a beszállító nem felelős a hibáért.

## 11. Elállás és megszüntetés

- 11.1 A törvényes elállási jogokon túl jogosultak vagyunk elállni a szerződéstől, ha a beszállító pénzügyi körülményeinek alapvető romlása következik be, vagy ilyenrel fenyeget, és ennek következményeként a felénk fennálló valamely szállítási kötelezettségének teljesítése veszélybe kerül.
- 11.2 Továbbá jogosultak vagyunk a szerződéstől elállni, ha
- › a beszállító fizetéképtelenné válik;
  - › a beszállító felfüggeszti adósságainak törlesztését;

- › nyilvánvalóvá válik a beszállító túlzott eladósodása;
  - › a beszállító fizetésképtelenség megállapítása iránti vagy hasonló adósságrendezési eljárás kezdeményezése iránti kérelmet nyújt be vagyonaival vagy üzleti tevékenységével kapcsolatban; vagy
  - › a beszállító vagyonaival kapcsolatos fizetésképtelenségi eljárás megindítására irányuló kérelmet pénzhány miatt elutasítják.
- 11.3 Ismétlődő kötelezettségek teljesítésére vonatkozó szerződés esetén analógia útján a 11.1. és a 11.2. pontot kell alkalmazni, azzal az eltéréssel, hogy a szerződés felbontásának jogát a szerződés azonnali hatályú felmondásának joga váltja fel.
- 11.4 Ha a beszállító részben teljesített, csak akkor vagyunk jogosultak elállni a teljes szerződéstől, ha a részleges teljesítéshez nem fűződik érdekünk.
- 11.5 Ha a szerződést felbontjuk vagy megszüntetjük a fenti felmondási vagy elállási jogok alapján, a beszállító megtéríti nekünk az ebből eredő veszteséget vagy kárt, kivéve, a szerződés felmondásának vagy megszüntetésének a joga nem a beszállító magatartásából ered.
- 11.6 A 11. szakasz rendelkezései nem érintik a rendelkezésünkre álló, jogszabályon alapuló jogi eszközöket.

## 12. Munkavégzés

Azoknak a beszállítóknak, akik a megállapodás teljesítése érdekében a gyárunk területén végeznek munkát, be kell tartaniuk a törvényi előírásokat és szabályozásokat, valamint üzemi előírásainkat. A beszállítónak ki kell jelölnie egy a megrendelésért felelős főkapcsolattartót, aki biztosítja a felügyeleti és ellenőrzési előírások betartását. A főkapcsolattartónak bármilyen munka elvégzése előtt egyeztetnie kell koordinátorunkkal, végre kell hajtania a megfelelő biztonsági óvintézkedéseket, és tájékoztatnia kell bennünket és az érintett harmadik feleket az ebből eredő kockázatokról. A beszállító felelős az alkalmazottai és az alvállalkozói oktatásáért és biztonságáért, valamint a harmadik feleket fenyegető kockázatok megszüntetéséért. A beszállító csak alkalmas és kellően képzett alkalmazottakat és biztonságos munkaeszközöket használhat telephelyeinken. A telephelyünkön bekövetkezett balesetokról haladéktalanul értesíteni kell bennünket.

Amennyiben a beszállító munkavállalóját a munkavállalók szolgáltatások nyújtása keretében történő kiküldetéséről szóló 96/71/EK irányelv szerinti kiküldetés keretében foglalkoztatjuk, a magyarországi foglalkoztatás szabályaira vonatkozó tájékoztatás az alábbi linken érhető el: <https://www.bosch.hu/vallalatunk/a-bosch-magyarorszagon/>.

## 13. Anyagok rendelkezésre bocsátása

A tulajdonjogunkat fenntartjuk azokon az anyagokon, alkatrészeken, tartályokon és speciális csomagolásokon, amelyeket ellenszolgáltatás fejében vagy ingyen bocsátunk rendelkezésre („Készletek”), ha fizetési követelésünk van, ez a teljes tartozás teljesítéséig érvényben marad. A Készleteket csak a szerződésben meghatározott célnak megfelelően lehet felhasználni. A Készletek feldolgozása és összeszerelése csak a mi nevünkben történhet. A felek tudomásul veszik, hogy a Készletek felhasználásával előállított termékek társtulajdonosai leszünk a felhasznált Készletek és a teljes termék értékének egymáshoz viszonyított arányában; az ilyen közös tulajdonban lévő termékeket a beszállító köteles biztonságban tartani számunkra. A Készletek felhasználásával gyártott termékeken a társtulajdonjogot mindaddig fenntartjuk, amíg a Készletek nyújtásából eredő összes követelésünk nem kerül rendezésre. A beszállító jogosult a Készleteink felhasználásával gyártott termékeket rendes üzleti tevékenysége során értékesíteni a tulajdonjog fenntartása mellett. A beszállító ezennel átruházza ránk az ilyen viszonteladásból eredő vagy felmerülő összes követelést, beleértve a kiegészítő jogokat is. Az átruházott követelések biztosítani hivatottak az általunk felhalmozott, a Készletek nyújtásából eredő követeléseinket. A beszállító jogosult az

átruházott követelések érvényesítésére. Visszavonhatjuk a beszállító 13. pont szerinti jogait, ha a beszállító nem teljesíti megfelelően a szerződéses kötelezettségeit, nem teljesíti a fizetési kötelezettségeit, felfüggeszti fizetéseit, vagy ha a beszállító fizetéseképtelenség megállapítása iránti eljárás vagy hasonló adósságrendezési eljárás megindítása iránti kérelmet nyújt be vagyonával kapcsolatban. Továbbá a beszállító 13. pont szerinti jogait visszavonhatjuk akkor is, ha a beszállító pénzügyi körülményeinek alapvető romlása következik be, vagy ilyenfel fenyeget, vagy ha a beszállító megfelel a fizetéseképtelenség vagy a túlzott eladósodás kritériumainak. A beszállító kérésére, ha az adott biztosítékok értéke összesen több mint 10% -kal meghaladja követeléseink értékét, az általunk kiválasztott biztosítékokról lemondunk.

## 14. Dokumentáció és titoktartás

14.1 A beszállító köteles valamennyi általunk hozzáférhetővé tett üzleti és műszaki információt (beleértve azon tulajdonságokat, amelyek az átadott tárgyakból, dokumentumokból, vagy szoftverekből esetlegesen megállapíthatók, és egyéb ismereteket és tapasztalatokat), mindaddig és olyan mértékben, amennyiben ezek bizonyíthatóan a nyilvánosság számára nem ismertek, harmadik személyekkel szemben titokban tartani, és ezt a Beszállító csak olyan személyek számára bocsáthatja rendelkezésre, akik számára az adott információ a szerződés teljesítéséhez szükséges, és akik ugyancsak titoktartásra kötelesek; az információ kizárólagos jogosultjai mi maradunk. Az előzetes írásbeli engedélyünk nélkül az ilyen információk nem sokszorosíthatók és kereskedelemben nem felhasználhatók, a részünkre történő szállítások kivételével. Kérésünkre a tőlünk származó információkat és tételket a beszállító köteles haladéktalanul és teljes mértékben visszaszolgáltatni vagy megsemmisíteni (adott esetben ideértve a másolatokat és feljegyzéseket is).

Ezekhez az információkhoz fűződően minden jogot (beleértve a szerzői jogot és a szellemi tulajdonjogokhoz fűződő jogot, például a szabadalmakat, a használati mintákat, a félvezető termékek topográfiáit stb.) fenntartunk. Amennyiben ezen információkat harmadik felek tették számunkra hozzáférhetővé, úgy e jogfenntartás e harmadik személyek javára is érvényes.

14.2 Azon termékeket, amelyek az általunk kidolgozott dokumentumok, mint rajzok, modellek, vagy ezekhez hasonlók szerint vagy bizalmas adataink szerint, vagy saját szerszámainkkal vagy lemásolt szerszámokkal kerültek legyártásra, a Beszállító sem maga nem használhatja fel, sem pedig harmadik személynek nem ajánlhatja fel. Ez irányadó nyomdai megbízásainkra is.

## 15. Export ellenőrzés és vámok

15.1 A beszállító köteles az üzleti dokumentumaiban vagy egyéb, általunk meghatározott módon (pl. platformon) tájékoztatni minket minden, az áru (árúk, szoftver és technológia) (újra) exportálásához kapcsolódó követelményről és korlátozásról a vonatkozó export ellenőrzési és vámszabályok szerint, valamint a termék származási országának export ellenőrzési és vámszabályai szerint.

A beszállító köteles a következő információkat az (újra) exportálási engedély követelményeinek vagy korlátozásainak hatálya alá tartozó termékről az első szállítás előtt kellő időben megküldeni az [ExportControl.CTX2@bosch.com](mailto:ExportControl.CTX2@bosch.com) címre:

- › Bosch anyagszáma,
- › termékleírás,
- › minden vonatkozó export osztályozási szám, beleértve az Egyesült Államok Kereskedelemellenőrzési Listája szerinti Export Ellenőrzési Osztályozási Számot (ECCN)



- › a termék származási országa, a kereskedelmi irányelvek szerint
  - › termék HS kódja
- A beszállító köteles megadni nekünk az ECCN számát (beleértve az EAR99 számot) minden olyan terméknek, amely az Egyesült Államok (újra) exportálási ellenőrzési szabályozása alá tartozik.
- A beszállító haladéktalanul köteles értesíteni minket az export osztályozási számok (ideértve az ECCN számot is) minden változásáról, amely technikai változásokból vagy a törvényi szabályozás változásából, vagy valamely szabályozó szerv hivatalos nyilatkozatából ered.
- 15.2 A beszállító köteles az üzleti modelljének megfelelő intézkedéseket végrehajtani az ellátási lánc WCO SAFE Szabványok Keretrendszere szerinti biztosítása érdekében, és különösen támogatnia kell bennünket a szükséges intézkedések meghozatalában az Engedélyezett Gazdálkodó (AEO) státusz megszerzéséhez. A beszállító köteles megfelelő bizonyítékot szolgáltatni, pl. meghatalmazások vagy nyilatkozatok, mint biztonsági nyilatkozatok, a C-TPAT programok hatálya alá tartozó nyilatkozatok, vagy más hasonló nyilatkozatok formájában. Nekünk vagy az általunk megbízott harmadik félnek jogában áll megvizsgálni a beszállító e pontban foglalt bizonyítékait a beszállító telephelyén.
- 15.3 A beszállító köteles tájékoztatni minket az Áruk nem preferenciális származásáról, és ezt a számlán is köteles feltüntetni. Kérésünkre a beszállító származási igazolást állít ki. A beszállító biztosítja, hogy információt nyújt a megkövetelt preferenciális származásról, és csatolja a szükséges származási igazolást a szabadkereskedelmi megállapodás / preferenciális megállapodás bármely tagállamából érkező összes szállítmányhoz. Az Európai Unió (EU) belüli szállítások esetében a beszállító a vonatkozó EU végrehajtási rendeletnek megfelelően hosszú távú beszállítói nyilatkozatot állít ki a kérésünket követő 21 napon belül. Az első szállítások esetében a beszállító legkésőbb az első szállítás időpontjában írásban közli a nem preferenciális és a preferenciális származással kapcsolatos információkat. A későbbi változásokról haladéktalanul, írásban értesít minket.
- 15.4 A vámhatárokon átnyúló szállítások esetében a beszállító köteles a szállítmányhoz mellékelni az összes szükséges dokumentumot, például a kereskedelmi számlát, a szállítólevelet és a hiánytalan és helyes importvám nyilatkozathoz szükséges összes információt. A számlák kiállításakor a következőket kell figyelembe venni:
- › Azokat a költségeket, amelyeket termék ára nem tartalmaz (pl. kutatási és fejlesztési költségek, licencdíjak, szerszámköltségek, a vevő szállítmányra vonatkozó rendelkezései) külön, a termék ára mellett fel kell tüntetni.
  - › Ingyenes szállítás esetén a beszállító köteles a pro forma számlán a termék valós piaci értékéről nyilatkozni, és a „Csak vámkezelés céljából” megjegyzést feltüntetni.
- 15.5 A beszállítónak minden rendelkezésére álló eszközzel támogatnia kell minket, hogy csökkentse vagy minimalizálja a vámmal és vámkezeléssel felmerülő fizetési kötelezettségünket.
- 15.6 Amennyiben a szállítási vagy árajánlati dokumentumokban más megállapodás nem történt, a szoftver és a szoftverhez kapcsolódó know-how, technológia vagy más adatok (pl. kartográfiai adatok) vámhatárokon át történő átruházására kizárólag elektronikus úton (például e-mailben vagy letöltés útján) kerülhet sor. Ez a rendelkezés nem vonatkozik a „beágyazott szoftverekre” (szoftverekre, amelyek fizikailag integrálva vannak a hardverbe).
- 15.7 Minden más jog ellenére és a beszállítóval szembeni felelősség nélkül jogosultak vagyunk az érintett szerződéstől elállni, vagy azonnal hatállyal felmondani abban az esetben, ha a beszállító ismétlődően nem teljesíti a 15.1-15.5. szakasz szerinti kötelezettségeit.

## 16. Megfelelőség, Társadalmi Felelősségvállalás és Fenntarthatóság

- 16.1 A velünk folytatott kereskedelmi kapcsolatai során a beszállító vállalja, hogy sem üzleti ügyeiben, sem pedig állami tisztviselőkkel szemben semmilyen ösztönzöt nem ajánl fel, nem nyújt, és nem kér, nem fogad el semmit a vonatkozó korrupcióellenes jogszabályok megsértésével.
- 16.2 A velünk folytatott kereskedelmi kapcsolatai során a beszállító vállalja, hogy nem köt megállapodásokat más vállalkozásokkal, és nem vesz részt olyan összehangolt tevékenységekben, amelyek célja vagy hatása a verseny megakadályozása, korlátozása vagy torzítása az alkalmazandó versenyjogi szabályozások alapján.
- 16.3 A beszállító garantálja a méltányos bért és munka értékével egyenlő arányú díjazást bármilyen megkülönböztetés nélkül, és hogy megfelel az alkalmazandó jogszabályok szerinti általános minimálbérre vonatkozó előírásoknak; a beszállító ennek megfelelően kötelezi albeszállítóit is. Kérésre a beszállító igazolja a fenti kötelezettségének való megfelelését. A fenti, az alkalmazandó jogszabályok szerinti általános minimálbérre vonatkozó előírásoknak való megfelelésre vonatkozó kötelezettség megsértése esetén a beszállító köteles kártalanítani minket, és mentesíteni a harmadik féltől származó követelések alól, és köteles megtéríteni az ezzel összefüggésben ránk kiszabott bírságokat.
- 16.4 A beszállítónak be kell tartania az alkalmazandó törvényi rendelkezéseket és előírásokat, amelyek a környezetvédelemre, a munkahelyi egészségvédelemre és biztonságra, az alkalmazottakkal való bánásmódra és az emberi jogok védelmére irányulnak.
- Továbbá a beszállítónak meg kell felelnie az üzleti partnerek számára előírt Üzleti Etikai Kódexben foglalt követelményeknek (lásd: <https://www.bosch.com/company/supply-chain/information-for-business-partners/#responsibility-and-sustainability>), és eleget kell tennie az ENSZ Globális Megállapodás rendelkezéseink ([www.unglobalcompact.org](http://www.unglobalcompact.org)), és gondoskodnia kell róla, hogy az albeszállítói is ennek megfelelően járjanak el. Ezek az egyetemes emberi jogok védelmére, a kényszermunka és a gyermekmunka felszámolására, a foglalkoztatás és foglalkozás terén történő diszkrimináció felszámolására, valamint a környezeti felelősségre vonatkoznak.
- Az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt káros hatások csökkentése érdekében a beszállító köteles ISO 14001 minősítés szerinti vagy azzal összehasonlítható környezetvédelmi irányítási rendszert létesíteni és fejleszteni. Továbbá, beszállító köteles megfelelni és teljesíteni a Bosch nyersanyagokra vonatkozó irányelvét (lásd: <https://www.bosch.com/company/supply-chain/information-for-business-partners/#responsibility-and-sustainability>).
- 16.5 A beszállító ésszerű határidőn belül, az előírt alakításoknak megfelelően köteles válaszolni az ellátási lánc megfelelésére, a társadalmi felelősségére és fenntarthatóságára vonatkozó kérdésekre. A 16.1–16.4. pontok szerinti kötelezettségek feltételezett megsértése esetén a beszállító haladéktalanul kivizsgálja az esetleges jogsértéseket, és tájékoztat minket a megtett nyomozati intézkedésekről, és amennyiben indokolt, értesít minket az érintett beszállítókról. Ha a feltételezés igazoltnak bizonyul, a beszállítónak ésszerű határidőn belül tájékoztatnia kell minket a jövőbeli jogsértések megelőzése érdekében tett, a szervezeten belül végzett belső intézkedéseiről. Ha a beszállító ésszerű határidőn belül nem teljesíti ezeket a kötelezettségeket, fenntartjuk a jogot a beszállítóval kötött szerződések felbontására vagy azonnali hatályú felmondására.
- 16.6 Amennyiben a beszállító súlyos törvénysértése, valamint a 16.1–16.4. szakasz megsértése következik be, fenntartjuk a jogot a meglévő szerződések felbontására vagy előzetes értesítés nélküli felmondására.

## 17. Teljesítési hely

Amennyiben más megállapodás nem történt, a teljesítési hely, az áru szállításának a szerződésben meghatározott helye, vagy a szolgáltatás nyújtásának helye.

## 18. Egyéb rendelkezések

- 18.1 Amennyiben a jelen Feltételek valamely rendelkezése vagy az egyéb megkötött megállapodások érvénytelenek lennének, vagy azzá válnának, ez a Feltételek többi rendelkezésének érvényességét nem érinti. A szerződő felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy az érvénytelen rendelkezést, egy gazdasági eredményében ahhoz lehető legközelebb álló rendelkezéssel helyettesítsék.
- 18.2 A szerződéses kapcsolatokra kizárólag a magyar jog irányadó, ez alól a nemzetközi magánjog és az Egyesült Nemzetek Nemzetközi Adásvételi Szerződésekről szóló Egyezménye (CISG) képez csak kivételt.
- 18.3 Valamennyi, a jelen Szerződési Feltételek alapján létrejött szerződéses jogviszonyból közvetve vagy közvetlenül származó jogvita eldöntésére a magyar bíróságok rendelkeznek joghatósággal. Jogunkban áll, hogy saját belátásunk szerint jogi lépéseket kezdeményezzünk a beszállítóval szemben a beszállító székhelyének vagy fióktelepének bíróságán vagy a teljesítés helye szerinti bíróságon.